

會計經典叢書

改良中式簿記概說

徐永祚 著

立信會計出版社



會計經典叢書

立信會計出版社

徐永祚 著

F230
334

改良中式簿記概說

圖書在版編目(CIP)數據

改良中式簿記概說/徐永祚著. —上海:立信會計出版社, 2009. 12
(會計經典叢書)

ISBN 978-7-5429-2428-5

I. ①改… II. ①徐… III. ①會計方法 IV. ①F231

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2009)第 239162 號

策劃編輯 黃成艮
責任編輯 黃成艮
封面設計 周崇文

改良中式簿記概說

出版發行	立信會計出版社	
地 址	上海市中山西路 2230 號	郵政編碼 200235
電 話	(021)64411389	傳 真 (021)64411325
網 址	www.lixinaph.com	E-mail lxaph@sh163.net
網上書店	www.shlx.net	Tel: (021) 64411071
經 銷	各地新華書店	

印 刷	上海申松立信印刷有限責任公司	
開 本	787 毫米×960 毫米	1/16
印 張	7.25	插 頁 3
字 數	59 千字	
版 次	2009 年 12 月 第 1 版	
印 次	2009 年 12 月 第 1 次	
印 數	1—3100	
書 號	ISBN 978 - 7 - 5429 - 2428 - 5/F · 2123	
定 價	20.00 元	

如有印訂差錯, 請與本社聯系調換

《會計經典叢書》編輯指導委員會

指導委員會

主任委員

葛家澍 郭道揚

委員

(以姓氏筆畫爲序)

于玉林 王慶成 王鬆年 成聖樹 吳水澎

湯雲爲 張文賢 張以寬 楊宗昌 蓋地

常勛 傅磊 裘宗舜

編輯委員會

主任委員

邵瑞慶

委員

(以姓氏筆畫爲序)

李穎琦 邵軍 曹惠民 張維賓

總序

組織中外會計經典著作與普及性會計讀物出版，是潘序倫先生創立的立信會計事業的重要組成部分，歷史上的「立信會計叢書」影響海內外，已為推動華夏會計事業的發展作出了杰出貢獻。為向中華人民共和國六十週年大慶獻禮與紀念中國會計改革三十年，立信會計出版社特製定宏偉計劃，隆重推出《會計經典叢書》（以下簡稱《叢書》），擬在今後相當長的時期內，分期、分批系統出版在世界會計發展史上具有一定學術地位的名人名著，以最終形成具有傳世意義與珍藏價值的系列會計文化精品，為全球會計界樹立起一座金字塔。

人類社會的會計事業有着悠久而偉大的歷史，它的發端期與遠古文化、藝術，以及原始算術相一致，在其起源之際所顯示出來的管理功能，便與解決人類生存及發展問題至為密切相關，由此，它創立了自己的偉大歷史起點。在進入「財產社會」及至其後的「產權社會」後，會計在維護和保障公共權益與私家（或公司）權益中的作用越來越突出，在經濟控制中的基礎性地位越來越重要，這正如馬克思所講：「過程越是按社會的規模進行，越是失去純粹個人的性質，作為對過程的控制和觀念總結的簿記就越必要；因此，簿記對資本主義生產，比對手工業和農民的分散生產更為必要，對公有生產，比對資本主義生產更為必要。」近、現代會計發展的歷史事實證明了馬克思這一光輝論斷。作為現代市場經濟管理控制基礎的會計，當今已被人們看作實現社會經濟可持續發展的基本保障，其作用又回歸到與維護及保障人類的生存發展相關的方面，這已成爲當今人類必須正視的一個問題。當然，會計控制的作用不僅僅顯示在強化經濟管理工作方面，而且更爲突出還表現在科學思想發展與會計理論、文化建設方面。先進的會計思想和科學的理論一直持續影響着會計學與會計工作的發展，這也是現代會計學之所以成爲交叉科學與邊緣科學的重要原因。盡管它作爲一門科學的研究成果

成書時間較之其他科學為晚，然而，近代社會以後，會計經典之作的產生與發展却展現出後來者居上的演進態勢，尤其是在現代社會經濟、政治、文化，以及在現代科學技術發展的推動之下，以會計理論與實務研究為中心的領域不斷拓展，以會計、審計和財務管理為基本內容的理論與方法技術體系已經形成，會計學已在科學羣體中獨樹一幟，其經典論著層出不窮，熠熠生輝。

弘揚會計學的歷史發展成就是一代又一代會計學者應承擔的重大責任，整理出版會計著作精品是履行這一責任的重要體現，《會計經典叢書》出版目標正是根據這一點確定的。一方面《叢書》編委會將盡職盡責地做好這項工作，確保以上乘的質量、持之以恆地出版這套《叢書》，另一方面也企盼來自各個方面的支持，在著作遴選、修訂與出版等方面做到羣策羣力，以實現《叢書》出版所預期的目標與擴大它的世界影響。

一四九四年，意大利文藝復興時期著名會計學家盧卡·帕喬利的力作《算術、幾何、比及比例概要》（潘序倫先生譯為《數學大全》，以下統一用此名）一書出版，極大地影響到整個歐洲，成為歐洲數學發展史上的輝煌篇章。《數學大全》的第三卷、第九部、第十一篇論題為《計算與記錄要論》（葛家澍教授譯為《簿記論》，以下統一用此名）。《簿記論》是系統研究簿記學的歷史起點，它的問世開闢了人類會計發展的新時代，是會計學建設發展史上的里程碑，它的影響極為深遠，其意義是世界性的。《叢書》在原譯中文版本的基礎上，通過再次校譯與訂正，作為首批經典著作推出，它對整套《叢書》的出版具有奠基性意義與作用。《簿記論》一書很值得每位會計學者和工作者珍藏與反復研讀。

光緒三十一年（公元一九〇五年），蔡錫勇的《連環帳譜》於湖北官書局鐫刻刊行，它開創了中國會計專著撰寫與出版之先河，真正是「破了天荒」（楊時展教授語，一九九二年），從根本上改寫了中國幾千年來，會計無專書、專文問世的歷史。在當時，這部書的出版不僅迎合了張之洞在湖北創辦各類實業乃至軍工業對改進中式簿記的要求，而且以其引進與改良思想為啓迪，揭開了二十世紀初期改良與改革中式簿記的序幕，是中國會計學建設史上的重大歷史事件。應當注意，蔡

錫勇引進先進簿記原理及其技術所堅持的結合「中土實際」的思想，旨在西爲中用，故他通過精心編譯進行的再創作從始至終顯示了這一精神。他用借貸基本原理，設例解釋中式簿記中的「一收、一付」和「一該、一存」的原理，體現了「洋爲中用」，指引了改良中式簿記的大方向。目前，《連環帳譜》這部上、下兩冊的綫裝書，在海內外僅存孤本，此次立信會計出版社通過拍照與精心設計完好保持了它的原貌，顯示了原書古樸的風格。《叢書》編委會深信這部書出版之後一定會得到社會各界的重視，既珍視它的歷史價值，而又在比較研究中充分發揮它的現實應用價值。

美國著名會計學家A·C·利特爾頓的名著《一九〇〇年以前會計的演進》，是二十世紀三十年代以後對世界會計界發生深刻影響的會計歷史論著，它開創了史論與史証相結合系統研究會計、審計問題的嶄新格局，具有很高的研究參考價值。雖然我國會計界多年來一直在策劃翻譯出版這部書，但由於多種原因未能實現這一計劃。這次，《叢書》編委會決定把翻譯出版這部值得研讀與收藏的論著列入規劃，並確保提高翻譯水平與出版質量，爲中國會計界獻上一份厚禮。

一九〇七年，留日學者謝霖與孟森合著的《銀行簿記學》一書，是繼《連環帳譜》之後，第二部試圖通過引進西式簿記引導中式簿記進行改良的著作。這部書以銀行簿記爲改良目標，其研究的切實性與可操作性很強，故它對於推動我國三四十年代所興起的改良與改革中式會計運動具有直接作用。河北楊汝梅的《無形資產論》是他一九二六年在美國密歇根大學的博士學位論文，論文具有一定創新價值，一度在美國廣爲引用，是中國人在世界會計界產生影響的第一部著作。這部書曾被施仁夫先生譯成中文，譯名爲《商譽及無形資產》，這次出版經過仔細校譯，也將以嶄新面貌出現在讀者面前。同時，圍繞二十世紀三四十年代中國的改良與改革會計之爭，《叢書》還再版了潘序倫與徐永祚先生的代表作。

《會計經典叢書》是一項永久性的出版工程，通過它既能夠展示數百年來中外會計學術演變與發展的歷史路徑及其運行規律，也便於廣大會計學者與工作者全面而系統地研究會計學術、實務問題，以達承前啓後，繼往開來，持續進行求

改良中式簿記概說

四

實創新之效果。《叢書》編委會誠望會計學者、會計教育者、會計實務工作者，以及其他方面的讀者參與《叢書》的策劃與對會計經典著作的遴選，並對持續出版這套《叢書》提出寶貴意見。我們認為，這項工程既是中國也是世界會計界共同的事業，它行動的每一步都需要來自會計界及其其他方面力量的推進。

《會計經典叢書》編委會

二〇〇九年十二月

前言

郭道揚

二十世紀初，在中國的知識分子隊伍中，比較普遍地存在着一種改良和改革的思想，有的試圖通過振興中國近代工商業，達到救國救民之目的；有的試圖通過醫學、文學改變中國國民之精神。有的則試圖通過簿記或會計改良或改革，杜絕貪風，整頓吏治，以達改善政府財政狀況和振興中國實業之目的。二十世紀二十年代末到三十年代所掀起的一場改良與改革中式簿記或會計的運動，便是這種思想發展的結果。徐永祚先生是改良中式簿記派的代表人物。

一八九一年九月九日，我國著名會計學家徐永祚先生（一八九一年至一九五九年）誕生於浙江省海寧縣。幼時，在海寧達才學堂發蒙讀書，成績優良。其後，他在浙江省高等學堂讀完中學，考入上海神州大學經濟系。在經濟系學習期間，他系統地修完了全部會計課程，並取得了優異成績，這為他一生從事會計師工作和會計理論的研究奠定了良好基礎。大學畢業後留校任教，後徐永祚先生在天津中國銀行任職，不久，赴上海物品交易所任科長。一九一八年至一九一九年間擔任《銀行週報》編輯時，立志從事改良中式會計的工作。為此，在週報上辟一會計研究專欄，商討改良會計之事。一九二一年，他辭去週報主編職務，在北京政府農商部領取會計師執照，在上海創辦了著名的「徐永祚會計師事務所」。自此，他便一心一意致力於中國會計的改良事業。在二十世紀二十至三十年代，他所舉辦的各種事業，都緊緊圍繞中式簿記的改良工作，也都是以改善中國的會計現狀作為奮鬥目標的。

創辦「徐永祚會計師事務所」

「徐永祚會計師事務所」創辦於一九二一年，自開業以來，其業務不斷擴展。當時，上海金融界的南四行、北四行，以及其他較大的銀行、錢莊，工業界的天廚味精廠、上海安達紗廠、常州大成紗廠及天原化工廠；商界中的中國百貨公司、南洋兄弟煙草公司、華成煙草公司，以及出版界著名的商務印書館及中華書局等，均長期聘請該會計師事務所擔任常

年查賬及會計顧問。到三十年代，「徐永祚會計師事務所」除承擔會計制度設計，會計查核與證明，會計管理與整理，財產清算與管理，會計鑒定與公斷，及其處理會計事務爭議等業務之外，還承擔了處理公司組織的各種稅務，註冊登記各事務，以及承擔各處常年顧問工作，等等。該會計師事務所，在兼顧處理多種會計事務中，注意把工作的重點放在幫助企業改良會計方面。截至一九三三年，「為商家改良會計者，不下三數百家」，取得了較好效果。

抗日戰爭期間，徐永祚先生拒絕向日偽政府備案，特改「徐永祚會計師事務所」為「正明會計師事務所」。當時，除承擔一些老客戶的諮詢業務外，一般不再對外執行會計師業務。抗戰勝利後，其會計師業務不僅恢復，而且業務範圍擴大到許多遷川工廠，以及像慎昌洋行、英美煙草公司這樣的外商企業。

創辦會計人員訓練班

徐永祚先生認為，要推動改良中式簿記事業的發展，「養成簿記人才」是動力。這類人才必須既有豐富的會計理論知識，又有處理會計實務之經驗，方可勝任改良中式會計工作。一九三一年，徐永祚先生於會計師事務所內，招考學習會計師和學習事務員數十人，進行了培訓會計人才的嘗試。一九三三年，鑒於實業界對會計人才的迫切需要，又在會計師事務所內特設訓練部，製定了「徐永祚會計師事務所附設會計人員訓練班」章程，設立了初級班，以培養初級會計人才為宗旨，設置高級班，以培養高級會計專門人才為目的。兩種學制均以為政府財計部門和大、中企業輸送新式會計人才為目標。

由於二十世紀三十年代採用改良中式簿記的企業日漸增多，一九三四年七月，徐永祚先生所辦會計補習學校又與上海市商會商業學校聯合舉辦了「改良中式簿記講習科」。講習科每屆定期兩個月，專門教授改良中式簿記之賬理、賬法，以及每種賬簿的實際用法，以求滿足推行改良中式簿記之急需。接着又於一九三四年九月開辦「改良中式簿記函授科」。這種短期速成性質的函授教育，把改良中式簿記的影響擴大到上海以外，對促進當時改良中式簿記方法的推行，取得了良好的效果。

創辦《會計雜誌》

徐永祚先生立志改良中式簿記，為了擴大改良中式簿記的影響和便於推行改良中式簿記的理論與方法，又於一九三

三年元月在原會計師事務所出版部的基礎上創辦了全國聞名的《會計雜誌》。

《會計雜誌》於一九三三年元月一日創刊發行，截至一九三七年因抗日戰爭爆發停刊，共計刊行八卷四十八期，登載專家、學者所撰論文六百餘篇，系統地表述了改良中式簿記的基本指導思想、基本理論與基本方法，以及推行改良中式簿記的過程，也比較詳細地介紹了英、美諸國的新式簿記、審計學說及會計制度建設情況，兼顧介紹了其他方面的論著與消息。內容豐富，實用性強，故深受各界人士的歡迎。這個刊物密切與改良中式簿記運動相配合，不但對推行改良中式簿記方法起着宣傳與指導作用，而且對推動我國會計理論與會計實務的發展也起到一定的作用。

發起改良中式簿記運動

在一九一八年至一九二一年間，徐永祚先生初步接觸西式複式簿記之時，曾主張完全改用西式簿記。一九二二年至一九二三年間，經過一段從事會計師工作的業務實踐，他開始認為「西式簿記不能為一般人所認識。完全做行，究有不便。」乃主張取西式簿記之內容，而保留中式簿記之形式。開始有了改良中式會計的思想。

一九二四年至一九二六年間，徐永祚先生通過與工商企業的廣泛接觸和對使用中式簿記的企業進行調查研究以後認為：「中式簿記，並非全無組織。記賬方法，並非全不合理。病在參差不一耳。不僅在形式，有維持之價值，即在實質上，亦有保存之可能……，絕非西式簿記所能取而代之。但其缺點甚多，非加改良不可。」這是他改良中式簿記思想發展的又一階段。一九二九年至一九三四年間，是其改良中式會計思想發展的第四階段，即通過發動一場改良中式簿記運動，把改良中式會計的思想付諸實踐。一九二九年至一九三〇年間為徐氏改良中式簿記思想發生轉折的階段，這一轉折的基本標誌是改良方案的確立及其對改良方案中的三項發現的具體實施。一是採用賬簿分割法，藉以改善中式會計的賬簿組織。徐永祚先生認為：「近世簿記法之能應事業規模之大小，賬目收付之繁簡，以變化其賬簿之組織者，全賴利用多欄金額式與賬簿分割法，以達到其分化與集合之能事，增進會計上辦事之效率。中式賬簿中文直寫，直幅不宜過長，雖無數設多欄金額之便利。但可利用賬簿分割法，以代替多欄金額之賬簿。故中式簿記可以利用賬簿分割法，以變化其賬簿之組織。」二是採用統轄記賬法，匯合同類項目記賬，簡化過賬及結算手續，以改良中式會計的記賬方法。徐永祚先

改良中式簿記概說

四

生認為：「近世事業規模日趨宏大，收付賬目日見繁多。故必有化繁為簡的統轄記賬法，以匯總計算之。西式簿記之統轄記賬法，賬簿既不免增設，手續亦因之繁重。衡以經濟科學之原則，亦有缺點。……改良中式簿記雖無數設多欄金額之便利，但可以賬簿分割法代替，已如上述。且另有一種簡便的統轄記賬法，即由各種日記簿以編製日計表。則每日之賬目，以日記表統轄之。多欄式日記簿以編製日計表可省也。由各種騰清簿以編製月計表及各賬戶結算表，則每月之賬目，以月計表統轄之。每一賬戶之細目或分戶，又各以賬戶結算表統轄之。總騰清簿可省也。此外且有歲計表以統轄全年之賬目，皆以決算表代用統轄賬簿。」這樣便可以起到全面化繁為簡的作用。三是採用定期編製的四柱式結算表，以此取代西式簿記的平衡結算法。徐永祚先生講：「改良中式簿記對於賬簿之結算，賬表之編製，均用四柱法。……其所以必分四柱者，蓋與上述統轄記賬法有連帶之關係。若結算表不列四柱，則不能代替統轄賬簿。而其本身之效用，亦為大減也。」這三種作法的實施，使改良中式簿記的會計方法體系初步建立起來，這一改良方案在南洋兄弟煙草公司、五洲藥房、中華書局等企業試點運用也取得了初步的成效，從而使徐永祚先生對普遍推行改良中式簿記下定了決心。一九三二年，徐氏又為擬訂各業會計改良之標準方案作好準備工作。一九三三年，接着擬訂賬簿表單格式及登記方法三十四種，並交由標準賬表文件製售所發行。同年元月，徐氏通過創辦《會計雜誌》以引起世人對改良中式簿記之重視，並初步展開對「改良中式會計問題」之討論。是年十二月，徐永祚先生著《改良中式簿記概說》一書刊行，改良中式簿記全套方案於是就公諸於世。方案發表之後，上海市商會即發函提倡。該商會一面召集「改良中式簿記演講會」，請徐永祚先生親自進行改良中式簿記的演講，一面舉辦改良中式賬簿表單展覽。自此，改良中式簿記運動開始在上海展開。此後，徐永祚先生又用無線電播音方式，向全上海市宣講推行改良中式簿記問題。中國計政學會、全國商會聯合會等單位亦撰文提倡改良中式簿記，各界社會名流紛紛題詞並發表評論。上海《申報》特發行專號介紹改良中式簿記，各家日報亦陸續轉載改良中式簿記的新聞。從此改良中式簿記運動走向高潮。一九三四年元月，《會計雜誌》刊行「改良中式簿記專號」，改良中式簿記學派中各位專家紛紛發表論文，介紹改良中式簿記的基本理論與方法，運用對比的方法宣傳它的優越性，加之中、小型企業中響應者與日俱增，各地商會先後提倡，促使改良中式簿記運動向縱深發展。一九三五年，《改良中式簿記

實例》一書發表，改良中式簿記進一步在不少企業試行，並逐步取得了一定的效果。直到抗日戰爭爆發，上海淪陷，不少企業內遷，徐永祚會計師事務所處於停業狀態，《會計雜誌》也隨即停辦，這場改良中式簿記運動方告段落。

中式簿記有着幾千年的發展史，它一度在世界上處於先進地位，是世界會計發展史上的重要成果之一，只是由於近幾百年來（從新中國建立以前起算），中國社會經濟發展水平落後的影響，它才逐漸落後於西式簿記。不過，中式簿記在漫長的發展過程中，不僅形成了自己的方法體系，而且具有自己的特色。尤其是到近代，中國固有複式簿記產生之後，把中式簿記的發展推向一個新的歷史時期。改良中式簿記派能够比較認真地總結中式簿記的優缺點，肯定了中式簿記方法體系中的可取之處，較好地處理了繼承與改良的關係，這是應當加以肯定的。應當看到，「改良中式簿記」所產生的影響也是深遠的，它對於後來的會計改革既提供了經驗，也提供了教訓。

徐永祚先生及他主持的會計師事務所，在二十世紀二十至三十年代，對改良中國的會計作出了重要貢獻，他在中西會計相結合方面的設想，以及在推行改良中式簿記中所取得的經驗與教訓，對於我國會計的發展有不小的影響。

應當指出，改良中式簿記對中式簿記所進行的改良是不徹底的。一則，它忽視了從根本問題着手，全面而有效地進行改革；二則，它過多地講究形式上的改良，對從科學原理方面加以革新重視不夠；三則，在改良中式簿記大綱中也確實存在矛盾之處。這些弱點經改革派指出，對於推動當時會計學術的發展起到一定的作用。

二〇〇九年十二月

改良中式簿記概說

徐永祚會計師著

徐永祚會計師擬訂

改良中式帳簿

▲整理國粹

▲推行國貨

▲增加效能

▲節省經濟

帳理帳法：融合學理事實，

記法簡單便利。

帳簿程式：共達三十餘種，

各業所需均備。

帳簿用紙：海月國紙精印，

布面布底裝訂。

帳簿價格：廉於舊式帳簿，

力謀改良普及。

現行西式帳簿費用浩大又拘泥西習爲一般人所不便中式帳簿費用低廉習用已久而制度不善有失會計本旨徐永祚會計師積二十年之研究嘗發爲中式簿記改良運動頗引起學術界及事業界之重視鑒經於各公司各商號實驗極著成效茲爲普及起見特規定帳表程式三十餘種交由本所發行計分爲大號小號廣式三類並定爲五個組織繁簡各備每本帳簿均附有詳細說明並另編『改良中式簿記概說』一冊隨帳簿分送其法則深入浅出合乎習慣極易通曉如有疑難徐永祚會計師事務所並可代爲解釋其紙張均屬國貨記載悉用華文整齊美觀堅韌耐用費用既省手續又便現在國歷年底將屆深望各大公司商店採用改良帳簿以改良其會計也

改良中式帳簿價目 每本自七角起至

二元二角止價目表承索即送

改良中式簿記概說 全一冊定價洋二

角購帳簿十本以上者附送一冊

上海愛多亞路三八號五樓電話一六六六〇

標準帳表文件製售所發行

會計雜誌第三卷新設計啓事

三卷一期刊行改良中式簿記預告

本誌自創刊以來深蒙海內外讀者贊許銷數激增第一卷第二卷各期雖再版多次均已先後售罄茲爲便利讀者起見特予重印改裝合訂本發行自第三卷起更擬增加篇幅充實內容三卷一期卽爲改良中式簿記之專號自後每卷刊行專號一期每期另闢讀者研究一欄倘蒙海內會計專家寵賜鴻著以匡不逮本誌尤所歡迎此啓

徐永祚會計師事務所出版部謹啓

目 錄

緒論	一
改良大綱	八
帳戶分類	一二
帳簿組織	二五
帳簿表單格式及登記法	四一
記帳規則	八七
附錄：憶父親徐永祚	九三